



# الأمم المتحدة

Distr.  
GENERAL

A/40/733  
S/17546

8 October 1985

ARABIC

ORIGINAL: RUSSIAN

مجلس  
الأمم



الجمعية  
العامة

مجلس الأمن  
السنة الأربعون

الجمعية العامة  
الدورة الأربعون

البند ٣٥ من جدول الأعمال

سياسة الفصل العنصري التي تتبعها

حكومة جنوب افريقيا

مذكرة شفوية مؤرخة في ١ تشرين الأول / اكتوبر ١٩٨٥  
وموجهة الى الامين العام من البعثة الدائمة  
لجمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية لدى  
الأمم المتحدة

تهدي البعثة الدائمة لجمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية لدى الأمم المتحدة  
تحياتها الى الأمين العام للأمم المتحدة، وتتشرف، بالاشارة الى مذكرة سيادة المؤرخة في  
١٥ آب / اغسطس ١٩٨٥، بعرض ما يلي .

ان جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية - انطلاقا من عدم حيادها عن سياستها  
القائمة عن المبدأ والرامية الى التعجيل بالقضاء التام على بقايا الاستعمار والعنصرية بجميع  
أشكالها ومظاهرها - تددين بشدة نظام جنوب افريقيا العنصري الذي ينتهج سياسات وأعمال  
لا انسانية ازاء الأغلبية المقهورة من السكان الأفارقة في هذا البلد، والذي يرتكب كذلك أعمالا  
عدوانية غادرة، ويمارس سياسة الارهاب الصادر عن الدولة، ويعمل على زعزعة استقرار الدول المجاورة  
ذات السيادة .

ان جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية تؤيد قرارات ومقررات الأمم المتحدة المتعلقة  
بقضايا الكفاح ضد سياسة الفصل العنصري التي يتبعها نظام بريتوريا - والتي تتنافى مع قواعد  
ومبادئ ميثاق الأمم المتحدة، ومع أحكام اعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة، ومع  
سائر الوثائق الدولية المتصلة بحقوق الانسان - والتي تشكل تهديدا خطيرا للسلم والأمن الدوليين  
كما تمثل جريمة في حق الانسانية .

ان جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية تؤيد قرار مجلس الأمن ٥٦٩ (١٩٨٥) الذي أدان فيه بشدة نظام الفصل العنصري، والاعتقالات الجماعية، وعمليات القتل التي ارتكبت في جنوب افريقيا؛ والذي طالب فيه برفع حالة الطوارئ المعلنة في جنوب افريقيا فوراً، وأن تطلق حكومة جنوب أفريقيا فوراً وبدون شروط سراح كل السجناء السياسيين.

ان جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية - استرشاداً منها بقرارات وتوصيات الأمم المتحدة المشار إليها، والتزاماً بها التزمها كاملاً - لا يربطها، ولم يكن يربطها، بجنوب افريقيا أية علاقات، سواء سياسية أو اقتصادية أو عسكرية أو غيرها.

ان جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية تددين سياسة "الارتباط البنائ" والتعاون الشامل مع نظام بريتوريا العنصري، وهي السياسة المتبعة للمراوغة من تنفيذ قرارات مجلس الأمن ذات الصلة وانتهاكاً لها من جانب الولايات المتحدة وحلفائها الأقربين الذين يشجعون ذلك النظام على تصعيد أعمال قمع واضطهاد مناهضي العنصرية في جنوب افريقيا، وعلى تكثيف أعماله العدوانية الموجهة ضد الدول المجاورة، وكذلك على التجاهل السافر لقرارات ومقررات الأمم المتحدة.

ان جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية - وهي تدعوى إلى تأييد مطلب الأمم المتحدة المتمثل في ضرورة قيام الدول الغربية، ولا سيما البلدان الأعضاء في منظمة حلف شمال الأطلسي وشركائها عبر الوطنية، بوقف تعاونها فوراً مع نظام بريتوريا، وخاصة فسي المجالين العسكري والنووي - ترى انه ينبغي للأمم المتحدة أن تتخذ تدابير أكثر فعالية تكفل التنفيذ العملي لقراراتها المتعلقة بسياسة الفصل العنصري وممارسته في جنوب أفريقيا.

ان جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية تؤيد تماماً مطلب الدول الأفريقية والنداء الموجه من الجمعية العامة إلى مجلس الأمن بشأن ضرورة قيامه بفرض جزاءات شاملة وملزمة على جنوب افريقيا، بمقتضى الفصل السابع من ميثاق الأمم المتحدة.

ان جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية تدعوى إلى أن يحتفل بالذكرى الخامسة والعشرين لإصدار الأمم المتحدة لإعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة، وهي الذكرى التي تحل هذا العام، باتخاذ اجراءات حاسمة من جانب المجتمع الدولي ترمي إلى القضاء التام والنهائي على بؤر الاستعمار والعنصرية والفصل العنصري.

ان جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية تؤكد من جديد تضامنها وتأييدها التام لحركات التحرر الوطني في الجنوب الأفريقي في كفاحها العادل والشرعي.

وترجو البعثة الدائمة لجمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية لدى الأمم المتحدة العمل على تعميم هذه المذكرة بوصفها من وثائق الجمعية العامة، في إطار البند ٣٥ من جدول الأعمال، ومن وثائق مجلس الأمن.